

鏡頭下的感動——

《在漫長的旅途中》

正修科技大學幼保系講師 ◎ 陳昭伶
故事教育工作者



在漫長的旅途中
星野道夫著；蔡昭儀譯
先覺 / 9507 / 301頁 / 21公分
280元 / 平裝
ISBN 9861340610

筆者在全國新書資訊月刊五月號撰寫之〈鏡頭下的奇想——相片繪本〉中，曾提及日本攝影師星野道夫的作品《熊啊》。星野道夫的作品包括攝影札記、散文集和圖畫書，集結出書的超過四十部。很高興在7月份他的

攝影札記《在漫長的旅途中》（先覺出版）以及攝影繪本《熊啊》（天下雜誌出版），中文版上市了，臺灣讀者終於有機會看見他鏡頭下的美麗世界及溫柔的內心世界。

星野道夫就學時因看到一張「阿拉斯加」的照片而深受撼動，心想無論如何都要去那個地方，於是過了半年後，他真的前往阿拉斯加與愛斯基摩人的家庭共度了夏天。回日本之後，摯友登山時意外身亡，讓他備受打擊，「生命有限」的聲音在他腦海中出現，大學畢業，星野決定再度前進阿拉斯加。旅居阿拉斯加二十年間，他長期隻身行於酷寒的極北大地，對於生活在嚴苛自然環境中的人與動植物，以鏡頭和執著投注關懷的目光，同時也以無盡的溫柔筆觸，訴說著他在看著鏡頭的那一瞬間，大自然所給予他的智慧。然而於1998年8月8日清晨，他參與日本電視節目拍攝棕熊計畫，於勘察加半島出外景時，遭棕熊襲擊，不幸罹難。其遺作展吸引上百萬日本人排隊觀看，紀念這位日本國寶級攝影師。

《熊啊》、《在漫長的旅途中》兩本書是以星野道夫生前所留下的遺稿及照片編輯成冊，他的妻子也參與編輯。《熊啊》是星野道夫去世十年後，第一本中文版繪本，《在漫長的旅途中》則是星野道夫去世十年後，第一本中文版攝影旅行札記。閱讀《熊啊》，令人深感震撼，閱讀《在漫長的旅途中》卻如同與星野道夫同行，聽著他娓娓道出與熱愛阿拉斯加的友人、動物相遇的故事……，喜愛星野道夫的讀者，這兩本書可是缺一不可喔！

◆ 《熊啊》

《熊啊》一書中大都是近距離攝取的珍貴照片，而照片中又有著震撼人心的文字。柳田邦



男在《繪本之力》（遠流出版）一書中提到：「《熊啊》這本繪本，照片因為文字而有了生命，文字也因為照片而更具生命。」書中有幾幅照片都是與灰熊在近距離四眼相交，看著照片中灰熊的眼神，想到這即是當時星野道夫親眼所看見的眼神，不禁令我在欣賞《熊啊》一書的同時，心中更是倍加尊敬——對熊、也對星野道夫以及這人與熊之間的超友誼。

在草原中休息的棕熊母子（封面）、第15頁中熊媽媽以及騎在她背上的小熊向著草原匍匐前進的模樣，清楚的訴說亙古不變的親子之情。翻開書的第一頁，大幅棕熊相片以跨頁方式呈現，它的神情、爪子及身上的每一根毛都可看的清清楚楚，身為讀者的我甚至可聽見它的呼吸聲，這樣的第一類接觸，不禁讓我屏住氣息，深怕我的呼吸聲也被牠聽見了，直到看到左頁的一行字，「我一直期待見到你」，讓我頓時放鬆，露出笑容，接受棕熊的邀請，開始敞開北極世界的閱讀之旅。再往下翻，下一個跨頁裡有著星野拍攝的阿拉斯加大草原，以及其夫人直子在開往東京的電車上，透過窗子所拍下的風景，這十三張照片貼在阿拉斯加大草原上，不但隱喻著這兩個全然不同世界的相遇，也表現出文字所言：「在遙遠的童年，你在故事裡，但是，曾經神奇的體驗，讓我在路上想起你，在搖晃的電車中，在過馬路的剎那……」，巧妙的呈現少年時期星野對阿拉斯加的憧憬。

◆《在漫長的旅途中》

《在漫長的旅途中》也收錄了許多精彩北極世界的珍貴照片，札記內容敘述約五十個旅途中有關人、動物、植物、四季、風景……的真實記錄，篇篇精彩，在閱讀過程中，從小也嚮往阿拉斯加的我，似乎也神遊了阿拉斯加。

其中〈約定之河〉述說著星野與兩位年近八十的忘年之交希莉亞漢特、吉妮伍德一起去極北辛潔克河旅行的故事，實現三人碰面時常說：「找一條美麗的河去旅行吧！一定要找一天去！」的約定。在旅行中與狼相遇的經驗，星野將它解讀為狼是特意來會會這兩位阿拉斯加一代先驅的最後之旅，並提到：「孩子會長大成人，然後老去，在人的各個時期，大自然都會捎來各種訊息……」〈地松鼠〉讓我見識到阿拉斯加式的幽默，描述在麥肯萊國家公園裡，不管公園管理員如何呼籲遊客不要餵食松鼠，觀光客看見可愛的松鼠，總忍不住餵牠們，於是，公園裡豎起一個只有十公分高的告示牌，上面寫著：「地松鼠們！你們若再一直吃人類給的食物，就會越來越胖，最後跑不動，只好被金雕或熊吃掉……」，相信這種用小小幽默勸服人心的方式，應該比直接勸說來的有效吧！

柳田邦男在其著作《尋找一本繪本，在沙漠中……》（遠流出版）提到，「透過語言和照片共振的效果，星野把他在阿拉斯加掌握到的時空感、人與大自然之間無法跨越的距離感，以及他對這塊土地無盡的愛，如此鮮明而強烈地表現出來，直教人驚歎。」距離十年之後，透過《熊啊》、《在漫長的旅途中》相片，超越時空，從星野道夫的眼睛看北極大地，相信讀者將會發現——星光依舊燦爛，感動依然不變。